



long stringy stems → longues tiges filandreuses

leaves round as coins → des feuilles rondes comme des pièces

Adjectives / adjectifs

old → vieux

faded → passé, délavé

glinting → étincelant

pelting rain → pluie battante

biting snow → froid mordant

Make comparaisons / faire des comparaisons

as sharp as the tip of a dragon's claw → aussi aiguisé que le bout de la griffe d'un dragon.

as thin as a stem of watercress → aussi maigre qu'une tige de cresson

Slightly bitter **like** mom's memories → légèrement amer comme les souvenirs de maman.

Feelings / des sensations

heavy with memories → lourd de souvenirs

longing for China → un désir de Chine

It stings my ankles → ça me pique les chevilles

The mud squelches up between my toes → la boue bouillonne entre mes doigts de pied.

I duck my head hoping it's no one I know → Je baissai rapidement la tête en espérant que c'était personne que je connaissais.

It's fresh and free → c'est frais et gratuit

We hold our breaths → on retient notre souffle

I am ashamed → J'ai honte

Its spicy, peppery taste → son goût épicé et poivré

It is delicate and slightly bitter → c'est délicat et légèrement amer

Describe a situation / décrire une situation

to yank → tirer d'un coup sec

dripping dirty water → éclabousser de l'eau sale

to thrust → pousser (quelque chose)

Tiny snail clinging to the underside → des petits escargots
grimpant à l'arrière

squirm → se libérer

the paper is soaked → le papier était **trempe**

the soggy bag → le sac **trempe**

our sodden selves → **trempe**s nous-mêmes

my sopping shirt → ma chemise **trempe**e

glistening with garlicky oil → luisant d'huile à l'ail

freckled with sesame seeds → tacheté de graines de sésame

hand-me-down clothes → des vieux vêtements

roadside trash-heap furniture → des tas de meubles de bord de
route

other words / autres mots

ditch → fossé

muck / Mud → le boue

Hollow → creux

Adjectives / des adjectifs pour qualifier

Strange (the walking stick) → étrange

Wise (the grasshopper) → sage

Crafty (the spider) → rusé

Smart (the spider) → maligne

Wealthy (the spider) → riche

Unexpected (the child hand) → inattendue

Selfish (the spider) → égoïste

Patient (the spider) → patiente